

فردریک دار

زهر تویی

ترجمه عباس آگاهی

www.ketab.ir

چاپخانه

سرشناسه: دار، فرریک ۱۹۲۱ م.

Frederic

عنوان و نام پدیدآور: زهر تویی/ فردریک دار، ترجمه عباس آگاهی
مشخصات نشر:

تهران: مؤسسه فرهنگی - هنری جهان کتاب، ۱۳۹۱

مشخصات ظاهری: ۱۵۸ ص.

فروست: مجموعه نقاب؛ ۵۶.

شابک: ۷-۵۲-۶۷۳۲-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیبای مختصر

یادداشت:

فهرست نویسی کامل این اثر در نشانی: <http://opac.nlai.ir> قابل دسترسی است

یادداشت:

عنوان اصلی: C'est toi le venin

شناسه افزوده:

آگاهی، عباس، ۱۳۱۹ م. مترجم

شماره کتابشناسی ملی: ۳۸۳۲۱۷۹

تشریفات موسسه فرهنگی - هنری

جهان کتاب

زهره

فردریک در

ترجمه عباس آگاهری

چاپ اول: ۱۳۹۴

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

همه حقوق محفوظ است.

تهران. صندوق پستی ۷۷۶۵-۱۵۸۷۵

تلفن: ۷۷۶۴۲۵۱۹-۲۰

email: info@jahanekebab.ir

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۷۳۲-۵۲-۷

۱۰۰۰۰ تومان

فهرست

یادداشت: متر ۷

بخش نخست: این ده پیرمکان

فصل یکم ۱۳

فصل دوم ۲۱

فصل سوم ۳۱

فصل چهارم ۳۹

فصل پنجم ۵۳

فصل ششم ۶۳

بخش دوم: شب‌هایشان

فصل هفتم ۷۳

فصل هشتم ۸۳

فصل نهم ۸۹

فصل دهم ۱۰۱

فصل یازدهم ۱۰۹

فصل دوازدهم ۱۱۵

فصل سیزدهم ۱۲۷

فصل چهاردهم ۱۳۵

۱۴۳ فصل پانزدهم

۱۴۹ فصل شانزدهم

www.ketab.ir

یادداشت مترجم

یک بار دیگر خاندان‌های علاقه‌مند مجموعه نقاب‌های کتابی از فردریک دار را پیش رو دارند. کتابی برخلاف آثار تمامی وجوه سبک نگارش این نویسنده توانا، در به تصویر کشیدن رخساره‌های اصلی داستان؛ اشخاص داستان انگشت‌شمارند؛ حوادث در گوشه‌ای از سواحل فرانکوی ریه مدیترانه و به‌ویژه در محیطی در بسته جریان می‌یابند؛ روان‌شناسی قهرمان اصلی، سادگی تجزیه و تحلیل، از روایی و عمق کافی برخوردار است؛ حکایت بدون ساختن سازی‌های متنوع و دور از ذهن پیش می‌رود و هم نویسنده ضمن روانی، از زیبایی ویژه‌ای توش و توان می‌یابد.

ویکتور مندا که وقتی، در یکی از رادیوهای پایتخت مجری برنامه‌ای کم و بیش موفق بوده، با حذف و تعطیلی این برنامه، بی‌کار می‌شود. در جست‌وجوی کاری جدید به سواحل جنوبی کشور می‌آید. کازینو خیلی زود او را از هستی ساقط می‌کند، تا جایی که دلزده و افسرده، حتی لحظه‌ای به فکر پایان دادن به زندگی خویش می‌افتد. به دنبال آشنایی کوتاه و شبانه‌ای... با زنی مجراجا، به فکر کشف هویت این زن می‌افتد و زنگ در خانه‌ای را به صدا در می‌آورد. از این لحظه به بعد، ویکتور مندا دیگر تسلطی بر سرنوشت خویش ندارد...

نثر فردریک دار در این اثر نیز ساده و دلنشین است و تابلوهایی که ارائه می‌دهد به راحتی برای خواننده قابل رؤیت‌اند. گفتنی است که براساس این داستان، فیلمی به همین نام به کارگردانی و بازیگری ژبرت حسین (۱۹۵۹) ساخته شده است.